Zeitschrift: Landtechnik Schweiz Herausgeber: Landtechnik Schweiz

**Band:** 36 (1974)

Heft: 7

Rubrik: OECD-Testblätter

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## Richtansätze für die Ernte 1974

zuhanden der regionalen Mähdrescher-Gruppen der SVLT-Sektionen

Allgemeine Bemerkung: Zwischen der Ost- und der Westschweiz einerseits, dem Flachland und den Voralpen anderseits, bestehen derart verschiedene Bedingungen, dass keine für die ganze Schweiz verbindlichen Richtansätze festgelegt werden können. Die seit dem Herbst 1973 auf dem Lohn-, Treibstoff-, Maschinen- und Ersatzteil-Sektor eingetretene Teuerung macht einen Mindest-Zuschlag von 15% unumgänglich.

## Mähdreschen bei einer Mindestfläche von 1 ha (ohne Bindegarn)

Weizen, Gerste, Hafer, (Roggen)	Fr./a 2.90 Fr./a 3.20
Raps, Korn, Langstroh-Roggen	
Mais	Fr./a 3.80
Mais inkl. Strohzerkleinerung	
in einem Arbeitsgang	Fr./a 4.40
Maisstrohzerkleinerung	
(Häcksler oder Zerreisser in Miete)	
ohne Zugkraft	Fr./a80
Ackerbohnen	Fr./a 3.40
Raps und Klee (ab Schwad)	Fr./a 3.40
Puppendrusch: Berechnung nach Fläche	)
Standdrusch (nur ausserhalb der Saison	)

Fr. 50.- bis Fr. 100.- / Std.

Rabatte (Mais ausgenommen)

Für Alles-Dreschbetrieb mit mehr als 3 ha Ge-

treide und weniger als 4–5 Parzellen oder ab einem Fakturabetrag von Fr. 1500.— kann ein Rabatt von 3% vorgesehen werden. Für Tankwagen kann separat Rechnung gestellt werden.

#### Zuschläge

Für Lagergetreide, Hanglagen, verunkrautete Bestände und kleine Parzellen können entsprechende Zuschläge berechnet werden.

Für Bindegarn Fr./a – .30

### 2. Hartballenpressen (Ballen mit Rücksicht

auf Ladebreite und Handel 90 cm	lang)	
mit Aufbaumotor, ohne Traktor	pro Balle	50
ohne Aufbaumotor, mit Traktor:		
über 1000 Ballen	pro Balle	60
500 bis 1000 Ballen	pro Balle	65
unter 500 Ballen	pro Balle	70
Presse in Miete (inkl. Garn)	pro Balle	45

3. Pflücken von Maiskolben Fr./a 3.20-3.80

# 4. Pflückschroten von Maiskolben

in einem Arbeitsgang Fr./a 4.40-5. -

Schweiz. Verband für Landtechnik – SVLT Obmännertagung für Mähdrescherbelange

# In jedem Dorf

sind Halter von Traktoren und Transportern anzutreffen, die unserer Organisation noch nicht angeschlossen sind. Mitglieder, bewegt diese zum Beitritt in die betreffende Sektion oder meldet wenigstens ihre Adresse dem Zentralsekretariat des Schweiz. Verbandes für Landtechnik, 5200 Brugg, Postfach 210. Besten Dank!

# **OECD - Testblätter**



In der Nummer 4/74 begannen wir mit der Veröffentlichung einer Zusammenstellung der Schweiz. Vereinigung für Betriebsberatung in der Landwirtschaft (SVBL). In den Nrn. 5+6/74 erschienen 8 weitere Testblätter. Nachfolgend veröffentlichen wir die vier letzten uns von der SVBL zur Verfügung gestellten Testblätter. Wir danken der SVBL für diese Übersicht.

Prüfendes Land: Frankreich

Hersteller: Fiat Traktor:

Art: Blockbauweise

Typ: 480

Motor:

Hersteller: Fiat

Art: Diesel-4-Takt-Direkteinspritzung

Typ: 8035 Bohrung/Hub:

100/110 mm 2592 cm3

3 Zylinder, Hubraum Kühlung: Wasser

Oelinhalt:

7,5 1

Einspritzpumpe: Bosch-Verteilerpumpe

Regler: hydraulisch

- Bereich: 7,4% .

Elektrische Ausrüstung:

12 Volt

Treibstofftankinhalt: 54 l, ausreichend für 5,7 h bei maximaler

Doppelkupplung Kupplung:

2 Rückwärtsgänge Getriebe: 6 Vorwarts- und

Bauart: teilsynchronisiert

Bereifung: vorne: 6,0-19

Gewichte:

hinten: 14,9/13-28

Spurweite hinten: 1314-1414-1514-1614-1714-1814-1914-2014 mm

**1**920 mm Radstand: Bodenfreiheit:

betriebsbereit, ohne Fahrer

650 kp, hinten: 1090 kp, Total: 1740 kp

		00	766			
Leistung	an Zapfwel	le bei 22	°C 766	mm Hg		
Drehzahl	Drehzahl		Treibstoff	verbrauch		
Motor	Zapf- welle			,		
U/min	U/min	DIN-PS	l/h	g/PSh		
A. Maximale Leistung						
2402	660	<b>4</b> 5,4	10,48	190		
B. Leist	ung bei 540	U/min.				
<b>1</b> 966	540	39,8	8,84	<b>1</b> 83		
C. Teill Höch	ast, 85 % o stleistung	les Drehmo	omentes be	ei der		
2439	670	39,3	9,06	190		
D. Teill Belas	ast, 50 % d	ler unter C	bezeichne	ten		
2512	690	19,8	5,76	240		

Traktor: FIAT

480

Höchste Leerlaufdrehzahl:

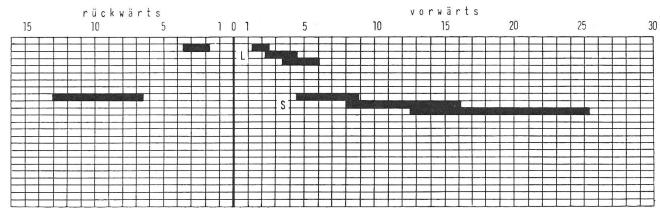
2580 U/min

Drehmomentanstieg: 22 % bei

50 % der Nenn-

drehzahl

13-28 im Bereich von 1200 U/min (max. Drehmoment) bis 2400 U/min am Motor Geschwindigkeiten mit Pneu



Betätigung der Differentialsperre: Fusspedal

Zapfwelle:

Art: Motor-, Wegzapfwelle

Masse: 1 3/8", 6 Keile Betätigung: Doppelkupplung

Untersetzung: 3,6 (1967/540 U/min)

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie | und ||

Art: Regelhydraulik

Oeldruck: 195kp/cm2, Fördermenge: 22,4 1/min, Oelinhalt: gemeinsam mit Getriebe (17,6 1)

Maximale durchgehende Hubkraft an den Kupplungspunkten: 1700 kp Hubbereich: 405 mm bis

Anhängerkupplung: Höhe über Boden: verstellbar in 4 Stufen von 170 mm bis 650 mm

Bremsen: Fahrbremse: Maximale Bremsverzögerung:

3,8 m/s2 bei

50 kp Pedalkraft

Betätigung der Lenkbremsen: geteiltes Fusspedal

25 km/h im 3. S Gang: Lärmmessung: auf 7,5 m Abstand bei

auf Kopfhöhe des Fahrers bei 7,0 km/h im 3. L Gang\*):

XXIXXX 90 Sone

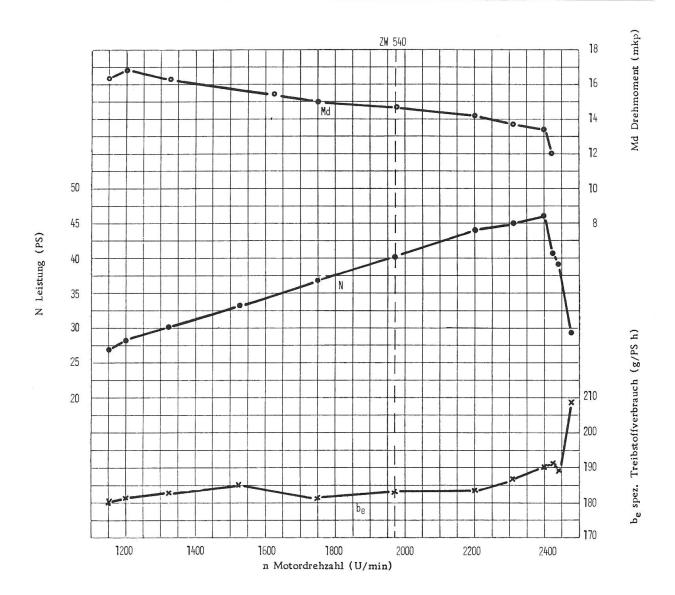
\*) Dieser Gang entspricht dem Gang, dessen nominale Fahrgeschwindigkeit 7,25 km/h am nächsten liegt.

mit Ler	kbremse	ohne Le	nkbremse
links	rechts	links	rechts
3,00 m	3,05 m	3,27 m	3,30 m

Wendekreisradius: (Spurweite: 1300 mm)

Küsnacht, Januar 1974/Kl

OECD Traktor: Fiat Zapfwellenleistung bei
Test Nr. 420 22 °C und 766 mm Hg



Zugleistungsprüfung

Gang	Geschwindigkeit	Leistung	Zugkraft	Motordrehzahl	Spez. Brenn- stoffverbrauch	Atm. Bed Temperatur	ingungen Luftdruck
	km/h	PS	kp	U/min	g/PS h	°C	mm Hg
A. Maxim	ale Zugkraft mit Ba	llast ( 985	kp)				•
2. L	3,74	35,5	2550	2359	245	16	763
B. Maxim	ale Zugleistung mit	Ballast (	985 kp)	1		-	L
1 <b>.</b> S	8,35	40,1	1300	2376	223	<b>1</b> 6	763
C. Maximale Zugleistung ohne Ballast							
1 <b>.</b> S	8,35	38,2	1240	2388	232	20	761

2 Rückwärtsgänge, auf Wunsch Kriechgang-

hinten: 14,9/13-30

Getriebe:

Bereifung:

Radstand:

Gewichte:

Traktor: Fiat 540

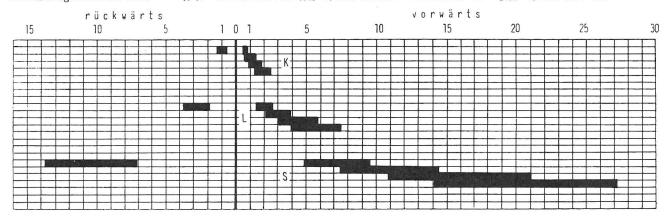
Traktor:	Hersteller: Fiat
	Art: Blockbauweise
	Typ: 540 5/8
Motor:	Hersteller: Fiat
	Art: Diesel-4-Takt-Direkteinspritzung
	Typ: 8035
	Bohrung/Hub: 100/110 mm
	Zylinder, Hubraum 2592 cm3
	Kühlung: Wasser
	Oelinhalt: 7,5 1
Einspritzpun	pe: C.A.V.=Verteilerpumpe
Regler: mech	
Elektrische	Ausrüstung: 12 Volt
Treibstoffta	
Kupplung:	Doppelkupplung
	Fusspedal für Fahrkupplung
	- Marin Parking Sales Sa
	Handhebel für Zapfwellenkupplung

Leistung an Zapfwelle bei 21 °C 767 mm Hg							
Drehzahl		Leistung	Treibstoff	fverbrauch			
Motor	Zapf- welle						
U/min	U/min	DIN-PS	l/h	g/PSh			
A. Maximale Leistung							
2616	654	48,8	11,32	<b>1</b> 94			
B. Leisti	ing bei 540	U/min.					
2160	540	45,3	10,00	<b>1</b> 85			
C. Teill Höch	ast, 85 % o	les Drehmo	omentes be	i der			
2648	662	41,8	9,44	189			
D. Teillast, 50 % der unter C bezeichneten Belastung							
2680	670	21,3	6,44	252			

Höchste Leerlaufdrehzahl: 2712 U/min Drehmomentanstieg: 27 % bei 52 % der Nenndrehzahl

13-30 im Bereich von 1348 U/min (max. Drehmoment) bis 2600 U/min am Motor Geschwindigkeiten mit Pneu

mm



Betätigung der Differentialsperre: Fusspedal

8 Vorwärts- und

vorne: 7,50-16

1920 mm

vorn:

Bauart: teilsynchronisiert

Spurweite hinten: 1214-1314-1414-1514-1614-1714-1814-1914 mm

betriebsbereit, ohne Fahrer

Bodenfreiheit:

710 kp, hinten: 1140 kp, Total: 1850 kp

Art: Motor-, Wegzapfwelle Zapfwelle:

Masse: 1 3/8", 6 Keile Betätigung: Handhebel

Untersetzung: 4,0 (2160/540 U/min)

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie | und ||

Art: Regelhydraulik

Oeldruck: 186 kp/cm2, Fördermenge: 23,8 1/min, Oelinhalt: gemeinsam mit Getriebe (17,6 1)

1600 kp Hubbereich: 440 mm bis 1040 mm Maximale durchgehende Hubkraft an den Kupplungspunkten:

Anhängerkupplung: Höhe über Boden: Verstellbar in 4 Stufen von 200 mm bis 680 mm

Fahrbremse: Maximale Bremsverzögerung: 3,7 m/s2 bei

Betätigung der Lenkbremsen: geteiltes Fusspedal

70 kp Pedalkraft

Lärmmessung: auf 7,5 m Abstand bei 25,7 km/h im 4. S Gang: auf Kopfhöhe des Fahrers bei 7,5 km/h im 4. L Gang\*):

XXXXX 92 Sone

\*) Dieser Gang entspricht dem Gang, dessen nominale Fahrgeschwindigkeit 7,25 km/h am nächsten liegt.

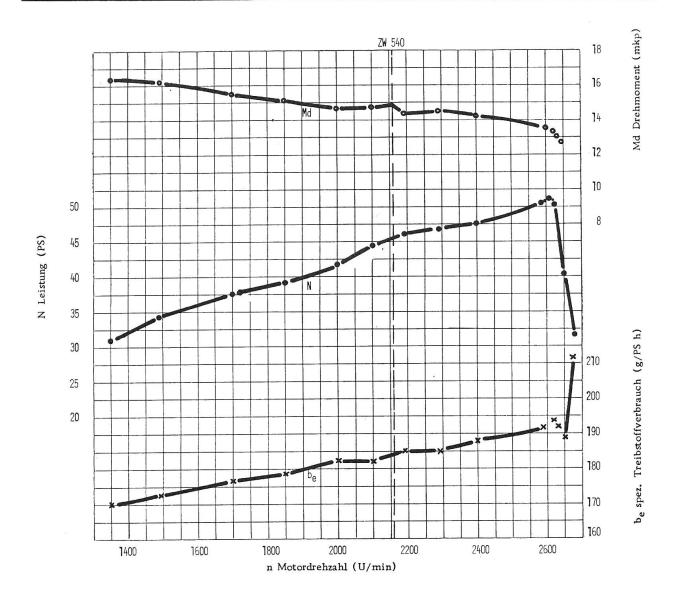
mit Len	ıkbremse	ohne Lei	nkbremse
links	rechts	links	rechts
3 <b>,</b> 09 m	3,08 m	3,37 m	3,30 m

Wendekreisradius: (Spurweite: 1310 mm)

Küsnacht, Januar 1974/Kl

OECD Test Nr. 422 Traktor: Fiat 540 S/8

Zapfwellenleistung bei
22 °C und 766 mm Hg



### Zugleistungsprüfung

Gang	Geschwindigkeit	Leistung	Zugkraft	Motordrehzahl	Spez. Brenn- stoffverbrauch	Atm. Bed Temperatur	ingungen Luftdruck
	km/h	PS	kp	U/min	g/PS h	°C	mm Hg
A. Maxima	le Zugkraft mit Ba	llast ( 1160	kp)				
2 <b>.</b> L	2,28	32,4	2660	2629	249	8	760
B. Maxima	le Zugleistung mit	Ballast ( 1	160 kp)	1	L		
1 <b>.</b> S	8,71	43,1	1340	2549	2 <b>1</b> 6	8	<b>7</b> 60
C. Maximale Zugleistung ohne Ballast							
2 <b>.</b> S	13 <b>,1</b>	42 <b>,</b> 6	880	255 <b>1</b>	2 <b>1</b> 8	18	<b>7</b> 67

Traktor: Massey-Ferguson MF 185

Leistung

DIN-PS

71.5

63,4

Teillast, 85 % des Drehmomentes bei der Höchstleistung

61,4

752 mm Hg

g/PSh

184

180

181

Treibstoffverbrauch

1/h.

15,68

13,55

13,23

Leistung an Zapfwelle bei 17 °C

Zapf-

welle

U/min

657

B. Leistung bei 540 U/min.

540

664

A. Maximale Leistung

Drehzahl

Motor

U/min

2050

1684

2070

Hersteller: Massey-Ferguson Traktor:

Art: Blockbauweise

Typ: MF 185

Hersteller: Perkins Motor:

Art: Diesel-4-Takt-Direkteinspritzung

Typ: A 4248 Bohrung/Hub: 4 Zylinder, Hubraum

101/127 mm 4070 cm3

Kühlung: Wasser

Oelinhalt:

8,0 1

Einspritzpumpe: C.A.V.-Verteilerpumpe

Regler: mechanisch 5.7 % - Bereich:

12 Volt Elektrische Ausrüstung:

79,6 1, ausreichend für 5,1 h bei maximaler Treibstofftankinhalt:

Belastung

Doppelkupplung Kupplung:

Getriebe: 8 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge Bauart: Schubradschaltung

Bereifung: vorne: 7,5-16 hinten: 18,4/15-30

Spurweite hinten: verstellbar von 1422 mm bis 2134 mm

2083 mm Bodenfreiheit: -Radstand: Gewichte:

15-30

betriebsbereit, ohne Fahrer, mit Sicherheitsrahmen vorn: 882 kp, hinten: 1543 kp, Total: 2425 kp

2000 U/min am Motor

Teillast, 50 % der unter C bezeichneten Belastung 2120 680 31,4 8,00 214 2167 U/min Höchste Leerlaufdrehzahl: 12 % bei 67 % der Nenn-Drehmomentanstieg: drehzahl

Geschwindigkeiten mit Pneu

rückwärts

im Bereich von 1380 U/min (max. Drehmoment) bis vorwärts

10 20 0 1 15 25 30 15 km/h 10

Betätigung der Differentialsperre: Fusspedal

Art: Motor- und Wegzapfwelle Zapfwelle:

Masse: 1 3/8", 6 Keile Betätigung: Doppelkupplung Untersetzung: 3,12 (1684/540 U/min)

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie II oder I

Art: Regelhydraulik

Oeldruck: 217 kp/cm2, Fördermenge:

16,8 1/min, Oelinhalt:gemeinsam mit Getriebe (26,11)

Maximale durchgehende Hubkraft an den Kupplungspunkten: 1563kp Hubbereich: 251 mm bis 1007 mm

Anhängerkupplung: Höhe über Boden: -

Fahrbremse: Maximale Bremsverzögerung: Bremsen:

4,3 m/s2 bei

31 kp Pedalkraft

dBA

Betätigung der Lenkbremsen: geteiltes Fusspedal

Lärmmessung: auf 7,5 m Abstand bei 19,3 km/h im 4. S Gang: 86,5 dBA

auf Kopfhöhe des Fahrers bei 8,1 km/h im 1. S Gang\*):

\*) Dieser Gang entspricht dem Gang, dessen nominale Fahrgeschwindigkeit 7,25 km/h am nächsten liegt.

Wendekreisradius: (Spurweite: 1524mm)

Maximale Motorleistung bei 18 °C und 755 mm Hg:

Treibstoffverbrauch: 15,73 1/h; 176 g/PSh

74,1 DIN-PS bei 2050 U/min

mit Lenl	kbremse	ohne Lei	nkbremse
links	rechts	links	rechts
3,38 m	3,29 m	3,90 m	3,82 m

Küsnacht, Januar 1974/KI

OECD

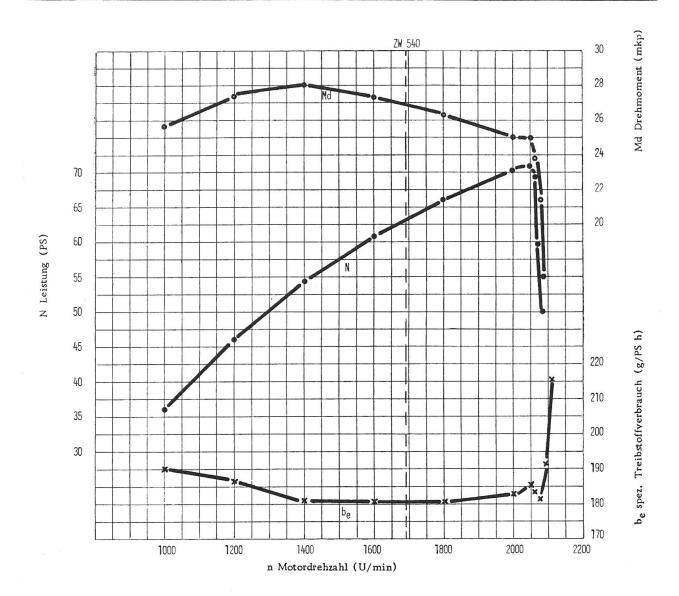
Test Nr. 424 a

Traktor: Massey-Ferguson

MF 185

Zapfwellenleistung bei

17 °C und 752 mm Hg



### Zugleistungsprüfung

Gang	Geschwindigkeit	Leistung	Zugkraft	Motordrehzahl	Spez. Brenn- stoffverbrauch	Atm. Bed Temperatur	ingungen Luftdruck
	km/h	PS	kp	U/min	g/PS h	°C	mm Hg
A. Maxima	ale Zugkraft mit Ba	llast ( 3126	kp)				
2. L	2,86	49,7	4672	2060	233	9	755
B. Maxima	ale Zugleistung mit	Ballast ( 3	126 <b>k</b> p)				
1. S	8,7	64,4	1996	2025	2 <b>1</b> 5	8	759
C. Maximale Zugleistung ohne Ballast							
2. S.	12,98	64,4	1338	2023	-	17	765

Hersteller: Klöckner-Humboldt-Deutz Traktor:

Art: Blockbauweise

Typ: D 70 06

Motor:

Hersteller: Klöckner-Humboldt-Deutz Art: Diesel-4-Takt-Direkteinspritzung

Typ: F4L 912

100/120 mm Bohrung/Hub: 4 Zylinder, Hubraum Kühlung: Luft 3768 cm3

Oelinhalt:

11 1

Einspritzpumpe: Bosch-Kolbenpumpe

Regler: mechanisch

6,6 % - Bereich:

Elektrische Ausrüstung:

12 Volt

Treibstofftankinhalt: ca. 92 1, ausreichend für 6,1 h bei maximaler

Doppelkupplung Kupplung:

Fusspedal für Fahrkupplung

Handhebel für Zapfwellenkupplung

vorne: 7,5-18 AS Front hinten: 18,4-30 AS Bereifung: Spurweite hinten: 1514-1614-1729-1829-1923-2023 mm

Radstand:

2415 mm

Bodenfreiheit:

430 mm

Gewichte: betriebsbereit, ohne Fahrer

895 kp, hinten: vorn:

1800 kp, Total: 2695 kp

Leistung	an Zapfwel	le bei 14	°C 73	3 mm Hg		
Drehzahl		Leistung	Treibstof	fverbrauch		
Motor	Zapf- welle					
U/min	U/min	DIN-PS	1/h	g/PSh		
A. Maximale Leistung						
2300	6 <b>1</b> 3	68,0	15,00	182		
B. Leist	ung bei 540	U/min.				
2025	540	63,5	13,32	<b>1</b> 74		
C. Teill Höch	ast, 85 % o stleistung	les Drehmo	omentes be	ei der		
2375	628	59,4	13,07	182		
D. Teill Belas	ast, 50 % d	ler unter C	bezeichne	eten		
2406	642	30,3	8,24	225		

Höchste Leerlaufdrehzahl:

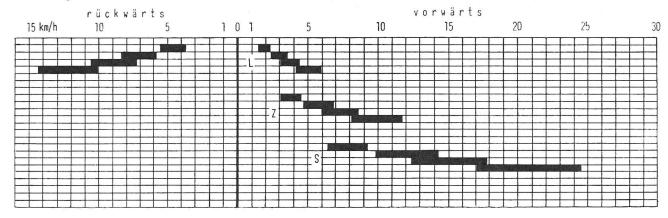
2452 U/min

Drehmomentanstieg:

14 % bei

70 % der Nenndrehzahl

18-30 AS im Bereich von 1610 U/min (max. Drehmoment) bis 2300 U/min am Motor Geschwindigkeiten mit Pneu



Betätigung der Differentialsperre: Fusspedal

Zapfwelle:

Art: Motorzapfwelle

Masse: 1 3/8", 6 Keile Betätigung: Handhebel

Untersetzung: 3,75 (2025/540 U/min) Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie | |

Art: Regelhydraulik

200 kp/cm2, Fördermenge: Oeldruck:

30,0 1/min, Oelinhalt: 14,5 1

Maximale durchgehende Hubkraft an den Kupplungspunkten:

2490 kp Hubbereich: 445 mm bis 1070 mm

Anhängerkupplung: Höhe über Boden: 805-870-935/740-805-870 mm

Bremsen:

Fahrbremse: Maximale Bremsverzögerung:

5,0 m/s2 bei

45 kp Pedalkraft

Betätigung der Lenkbremsen: geteiltes Fusspedal

Lärmmessung: auf 7,5 m Abstand bei

19,7 km/h im 4.5 Gang: 89 dBA

auf Kopfhöhe des Fahrers bei 6,83 km/h im 2. Z Gang\*):

97 dBA

\*) Dieser Gang entspricht dem Gang, dessen nominale anhrgeschwindigkeit 7,25 km/h am nächsten liegt.

mit Len	kbremse	ohne Lenkbremse		
links	rechts	links	rechts	
3,99 m	3,87 m	4,35 m	4,22 m	

Wendekreisradius: (Spurweite: 1614 mm)

Küsnacht, Januar 1974/Kl

OECD

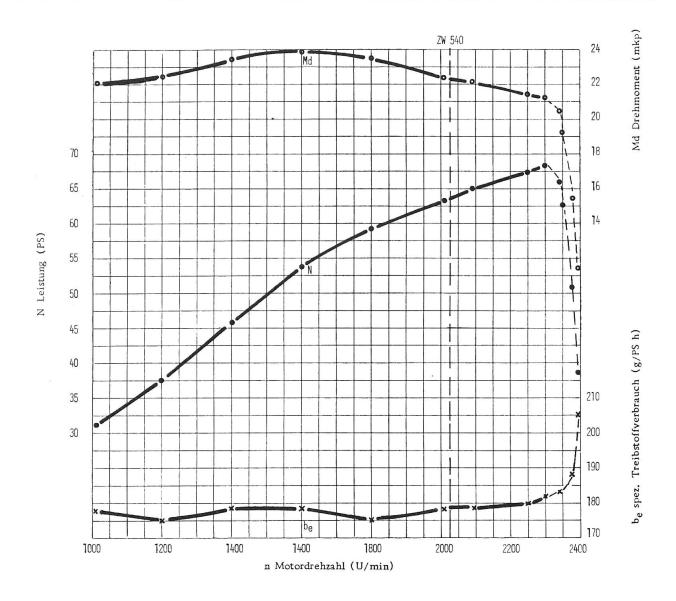
Traktor: Deutz D 70 06

Zapfwellenleistung bei

14 °C und

733 mm Hg

Test Nr. 425



### Zugleistungsprüfung

Gang	Geschwindigkeit km/h	Leistung PS	Zugkraft kp	Motordrehzahl U/min	Spez. Brenn- stoffverbrauch g/PS h	Atm. Bed Temperatur	lingungen Luftdruck mm Hg
						°C	
A. Maxim	ale Zugkraft mit Ba	llast ( 223	3 kp)				
1. L	2,00	3 <b>7,</b> 3	5040	2391	232	2	762
B. Maxim	ale Zugleistung mit	Ballast ( 2	233 <b>k</b> p)	•			
4. Z	11,28	60,6	1450	2299	203	11	<b>7</b> 64
C, Maxim	ale Zugleistung ohn	e Ballast					
4 <b>.</b> Z	11,19	60,1	1450	2299	204	6	755